

ценностям своего и других народов мира, осуществлять диалог культур. Соблюдение критериев отбора аутентичного материала и принципов межкультурной коммуникации способствует эффективному приобщению обучаемых к иноязычной культуре и адекватному использованию единиц речевого этикета в ситуациях общения.

Список литературы

1. Тер-Минасова, С.Г. Язык и межкультурная коммуникация : учеб. пособие / С.Г. Тер-Минасова; под ред. А.В. Гура. – М. : Слово/Slovo, 2000. – 624 с.
2. Аниськович, Н.Р. Речевой этикет и его роль в межкультурной коммуникации / Н.Р. Аниськович // Вестник МГЛУ. Серия 2. Педагогика, психология, методика преподавания иностранных языков : Научно-методический журнал; отв. редактор В.В. Фалалеев. – Минск. – 2008. – С. 74-80.
3. Кузьменкова, Ю.Б. От традиций культуры к нормам речевого поведения британцев, американцев и россиян / Ю. Б. Кузьменкова. – М. : Изд. дом ГУ ВШЭ, 2005. – 316 с.

ХОТЬКО Н.А. (Брест, БрГУ имени А.С. Пушкина)

ОБ ОБУСЛОВЛЕННОСТИ КОММУНИКАТИВНЫХ СТРАТЕГИЙ В ПРОЦЕССЕ РЕЧЕВОГО ВЗАИМОДЕЙСТВИЯ

Актуальными в настоящее время являются переход к новой парадигме в исследованиях речевой коммуникации, изменение самого подхода к понятию и интерпретации понятия и процесса коммуникации, а также поиск путей и способов достижения положительного результата при взаимодействии коммуникантов.

Как справедливо отмечается, кодовая модель не может адекватно описывать реальные процессы коммуникации на том или ином естественном языке, покоясь на фундаменте примитивной интересубъективности, где цель коммуникации – общая мысль, или сообщение, а понимание предполагает лишь декодирование. Напротив, коммуникацию следует рассматривать как сложное коммуникативное взаимодействие двух субъектов с учетом социально-культурных условий ситуации. При подобном подходе необходимо учитывать, что в процессе коммуникации значения языковых единиц не передаются отправителем получателю, они создаются слушающим на основе учета ситуации, в которой осуществляется коммуникация, и имеющегося в его распоряжении языкового опыта.

Процесс коммуникации предполагает передачу информации с целью взаимодействия между различными субъектами коммуникации по разным каналам связи и при помощи различных коммуникативных средств. Этот процесс реализуется в различных формах в зависимости от числа участников, используемых стратегий, коммуникативных целей, владения информацией (знаниями), а также принадлежности к тому или иному национальному коллективу.

Можно утверждать, что, если коммуникативный процесс рождается и осуществляется в условиях некоторого социального взаимодействия, то обмен знаниями и идеями неизбежно предполагает, что достигнутое взаимопонимание реализуется в новых совместных попытках развить далее деятельность, организовать ее. Одновременное участие многих людей в такой деятельности приводит к тому, что каждый одновременно и вносит свой особый вклад в нее и извлекает из нее некоторую пользу в плане собственного развития.

В интерактивном пространстве для участников чрезвычайно важно не только обменяться информацией, но и организовать “обмен действиями”, спланировать некоторую общую, совместную деятельность. При этом планировании возможна такая регуляция действий одного индивида “планами, созревшими в голове другого, которая и делает деятельность действительно совместной, когда носителем ее будет выступать уже не отдельный индивид, а группа. Таким образом, становится очевидным, что в таких условиях раскрываются все стороны общения – коммуникативная, перцептивная и интерактивная, т.е. реализуется не только обмен информацией, но и организация совместных действий, позволяющих партнерам реализовать некоторую общую для них деятельность.

Таким образом, очевидно, что особую актуальность в интерактивном пространстве приобретают не только параметры межличностного взаимодействия (репертуар действий, партнеры взаимодействия, особенности коммуникативных средств, соотносимость с окружающей средой, социальные роли участников взаимодействия, коммуникативные трудности, барьеры и конфликты), которые составляют ситуацию социального взаимодействия, но и психологические механизмы межличностного взаимодействия (идентификация, эмпатия, децентрация, рефлексия), рассмотренные нами выше в рамках мотивационной составляющей вовлеченности учащихся в учебное интерактивное пространство.

Каждый лингвокультурный социум вырабатывает и устанавливает определенные правила и нормы, которые регулирует социальное поведение человека в общем, и его коммуникативное поведение в частности. Как отмечается в современных исследованиях, реализуемые в коммуникации нормы, правила и традиции общения той или иной лингвокультурной общности образуют коммуникативное поведение данной общности.

Коммуникативное поведение является объектом исследования и в сфере лингвистики, и в области ряда социальных наук. Так отмечается, что выбор языковых средств воздействия на собеседника осуществляется говорящим под влиянием множества факторов не только прагматического, но и социального характера, причем отбор языковых средств под влиянием ситуации общения не ограничивается только определением стилистической принадлежности высказывания. Таким образом, отбор языковых средств в каждой конкретной ситуации не является случайным, но обусловлен социальной структурой общества.

Большой вклад в изучение коммуникативного поведения внес И.А.Стернин, который первым предложил уникальную модель описания этого явления. По мнению ученого, коммуникативное поведение – это активное страноведение, знания в этой области нужны для активной коммуникации, в отличие от остальной, пассивной части страноведения – сведений о культуре, географии, истории, не находящих отражения в повседневной межкультурной коммуникации, а востребуемые лишь по мере возникновения соответствующей проблематики в акте коммуникации.

Коммуникативное поведение, как любое другое явление социального характера, обуславливается определенными нормами, которые позволяют характеризовать ту или иную модель коммуникативного поведения как нормативное или ненормативное.

О нормах коммуникативного поведения, по мнению ряда исследователей, можно говорить в четырех аспектах: общекультурные нормы, групповые нормы, ситуативные нормы и индивидуальные нормы. В рамках данной статьи нас, безусловно, в первую очередь, интересует содержание понятия «общекультурные нормы коммуникативного поведения», которые характерны для всей лингвокультурной общности, и в значительной степени, отражают принятые правила этикета, вежливого общения. Они связаны с ситуациями самого общего плана, возникающими между людьми вне зависимости от сферы общения, возраста, статуса, сферы деятельности и т.д. Это такие ситуации, как привлечение внимания, обращение, знакомство, приветствие, прощание, извинение, комплимент, разговор по телефону, письменное сообщение, поздравление, благодарность, пожелание, утешение, сочувствие, соболезнование. В своем большинстве это стандартные ситуации коммуникативного и межкультурного взаимодействия, которые отражаются в учебных программах в виде ситуативно-тематических блоков. Общекультурные нормы общения национально специфичны. (Так, у немцев и американцев при приветствии обязательна улыбка, а у русских – нет и т.д.)

Исследователи также отмечают, что к коммуникативному поведению примыкает социально и коммуникативно значимое бытовое поведение – совокупность предметно-бытовых действий людей, получающих в данной лингвокультурной общности смысловую интерпретацию и тем самым включающихся в общий коммуникативный процесс и влияющих на поведение и общение людей. Терминологически это трактуется как своеобразный ‘язык повседневного поведения’ или социальный символизм.

Социальный символизм – это отражение в сознании людей семиотической функции, которую приобретает в той или иной культуре определенное действие, факт, событие, посту-

пок, тот или иной элемент предметного мира. Социальный символизм является компонентом национальной культуры.

Каждому человеку в любых ситуациях межличностного и межкультурного взаимодействия свойственен свой индивидуальный стиль общения, который обуславливается рядом личностных характеристик и факторов объективного характера. Данный стиль предопределяет модель поведения, к которой будет прибегать индивид в определенных коммуникативных ситуациях. Очевидно, что стиль общения отражает коммуникативные особенности личности, а также свойственные ей способы построения коммуникативного взаимодействия с другими людьми.

ХУРСА Т.С., ЗАБРОДСКАЯ И.И. (Гомель, БелГУТ)

EDUTAINMENT КАК СРЕДСТВО МОТИВАЦИИ УЧАЩИХСЯ ПРИ ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ В НЕЯЗЫКОВЫХ ВУЗАХ

Основной идеей обучения студентов неязыковых вузов в рамках современной системы высшего образования выступает разработка и оптимизация новых технологий и методик, нацеленных на подготовку грамотного специалиста, способного эффективно решать практико-ориентированные задачи, справиться с которыми невозможно без умений иноязычного устного речевого общения. В соответствии с этим появляется острая необходимость как в повышении уровня мотивации студентов к изучению иностранного языка, так и в подходах к его преподаванию относительно формирования межкультурной коммуникативной компетенции будущих специалистов.

Потребность в специалистах с техническим образованием, владеющих иностранным языком, заметно возросла, так как им приходится в процессе работы взаимодействовать с коллегами из других частей света, представителями различных культур и иных сфер деятельности. Общетехнической и специальной подготовки уже явно недостаточно, чтобы выдержать конкуренцию на рынке труда.

Белорусский государственный университет транспорта, имея богатейшие традиции в подготовке кадров высшей квалификации, и сегодня ориентирован на подготовку современных и востребованных специалистов. Профессиональная состоятельность выпускника БелГУТа во многом определяется таким уровнем иноязычной профессионально ориентированной компетенции, который позволяет использовать иностранный язык, в частности английский, как средство общения на уровне международных требований для продолжения образования и профессиональной деятельности в условиях глобализации интеллектуального труда.

Однако в процессе обучения иностранному языку студентов неязыковых специальностей перед педагогом часто встает проблема пробуждения у учащихся активности и заинтересованности на занятии. Иногда возникают ситуации, когда традиционные формы работы не способствуют включению учащихся в деятельность на уроке и возникновению у них познавательного интереса. Более того многие студенты неязыковых вузов часто воспринимают иностранный язык как второстепенную дисциплину, которую им предстоит изучать только на протяжении одного академического года, и отдают предпочтение предметам по своей специальности, а следовательно уделяют меньше времени на подготовку домашнего задания и не осуществляют самообразование в этом направлении.

Для развития профессиональной мотивации при изучении иностранного языка всё больше и больше преподаватели высшей школы акцентируют своё внимание на поиске эффективных способов обучения, направленных на формирование у студентов межкультурной коммуникативной компетенции. Одним из достижений современной методики преподавания английского языка, как и любого другого иностранного языка, является осознание того, что можно развиваться вместе с развитием языковых навыков, что язык можно учить без напряжения, с уверенностью в своих способностях, естественно и с удовольствием. Наряду с уже привычными учебными формами, такими как лекции, семинары, тесты, курсовые проекты и работы и многими другими, существует целый ряд достаточно форм обучения – погружение